

Dotatok

k Zmluve o poskytovaní verejných služieb,
uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov
t. č. 911393708, SIM karta č. 8942102480004996886
(ďalej len "Dotatok")



PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.		
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava		
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B		
ICD	35 763 469	DIČ	2020273893
Kód predajcu	UNIT.23.TELEKOM.KIZLINOVA.EVA	IC pre DPH	SK2020273893
Zastúpený	Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157	Kód tlačiva	192

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Obec Slanské Nové Mesto		
Sídlo / miesto podnikania	Slanské Nové Mesto 54, 044 18 Slanské Nové Mesto		
Register, číslo zápisu podnikateľa			
ICD	00324744	DIČ	
Zastúpený		IC pre DPH	

(ďalej len "Účastník")

ADRESA ZASIELANIA PÍSMŇNÝCH LISTÍN

Obchodné meno alebo názov	Obec Slanské Nové Mesto		
Ulica, sup. číslo	Slanské Nové Mesto 54	Obec	Slanské Nové Mesto
		PSC	044 18

TABUĽKA Č. 1

Program služieb	Happy XS mini NAJ SIM		
Minimálny program Služieb	HAPPY XS MINI NAJ SIM	Doba viazanosti	24 mesiacov
Pôvodný program služieb	Podnikateľ NAJ 90		
Typ MT/Dátové zariadenie	--		
Výrobné číslo (IMEI)	--		
Zmluvná pokuta (základ - počiatočná suma, ktorá bude klesat)	100,00 €		

AKTIVOVANÉ SLUŽBY

<input checked="" type="checkbox"/> Dátové služby	<input checked="" type="checkbox"/> Kontrola dát
<input checked="" type="checkbox"/> Služba: Prístup na Internet	Limit: 60 EUR
<input checked="" type="checkbox"/> 100 minút extra	Notifikácia: 80%
<input checked="" type="checkbox"/> Akcia: 50% zľava	

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dotatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorenou vo vzťahu k IČ/SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dotatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dotatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dotatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

1. Predmetom tohto Dotatku je:

- zmena pôvodného programu služieb Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dotatku a/alebo poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dotatku Účastníkovi, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dotatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len "SIM karta");
 - záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu za zariadenie a poskytovanie Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dotatkom, všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len tohto Dotatku k Zmluve, a to vo výške 3,98 € s DPH (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom, (iii) na základe objednávky zadanej prostredníctvom Služby e-shop. Účastník podpisom tohto Dotatku vyhlasuje, že bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.
 - súhlas Účastníka s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním EF prostredníctvom internetovej stránke Podniku, pričom písomne vyhotovená faktúra. Účastník berie na vedomie, že na jeho žiadosť Podnik zároveň ziasela EF na Účastníkom určenú e-mailovú adresu. V prípade poskytovania EF nebude Účastníkovi zo strany Podniku zasielaná faktúra.
 - záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dotatkom aktivoval na SIM karte niektorý z programov Služieb Happy NAJ (ďalej len „Happy“) v spojení s prevzatím záväzku viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dotatku (ďalej len „Doba viazanosti“), 50% zľavu z mesačného poplatku za doplnkové služby; (i) Neobmedzené SMS/MMS, (ii) 100 minút extra a (iii) Volania najbližším (ďalej spolu len ako „Doplnkové služby“ alebo jednotlivé „Doplnková služba“) aktívované v súvislosti s týmto Dotatkom pri jeho uzavretí alebo počas doby jeho účinnosti, a to od do dňa uzavretia tohto Dotatku alebo aktivácie príslušnej Doplnkovej služby počas doby účinnosti tohto Dotatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dotatku alebo jej deaktivácie, podľa tohto Dotatku sa poskytovanie Doplnkových služieb aktívovaných ďalej poskytovať Doplnkové služby programu Služieb Happy za štandardnú cenu podľa aktuálneho Cenníka. Nárok na poskytovanie zľavy z mesačného poplatku bude poplatku za poskytovanie Doplnkových služieb aktívovaných pri podpise tohto Dotatku zaniká definitívne a bez akékoľvek náhrady v prípade, ak Účastník požiadava počas doby poskytovania programu Služieb Happy aktívovaného týmto Dotatkom o jeho zmenu na taký program Služieb Happy, pri ktorom nie je podľa Cenníka platiťného v čase tejto zmeny aktivácia a používanie príslušnej Doplnkovej služby prístupné a v dôsledku tejto zmeny bude Doplnková služba deaktivovaná alebo o deaktiváciu programu Služieb Happy alebo o deaktiváciu príslušnej Doplnkovej služby aktivovanej pri uzavretí tohto Dotatku alebo počas doby jeho účinnosti, pričom nárok na zľavu opätovne nevznikne ani v prípade, ak Účastník opätovne požiadava Podnik vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu programu Služieb Happy aktívovaného týmto Dotatkom alebo o aktiváciu príslušnej Doplnkovej služby. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že obdobie poskytovania zľavy z mesačného poplatku za poskytovanie Doplnkových služieb sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku poskytovaných Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte nepredlžuje a uplynie dňom, ktorý by bol posledným dňom tohto obdobia poskytovania zľavy v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania Služieb nedošlo.
 - záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dotatkom aktivoval alebo pokračuje vo využívaní postpaidových Služieb Podniku s niektorým z programov Služieb Biznis Star alebo Happy alebo prešiel z využívania služby Easy alebo služby Fix na užívanie niektorého z programov Služieb Biznis Star alebo Happy, a to v spojení s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 12 mesiacov, zľavu vo výške 2% z ceny mesačného paušálneho poplatku za príslušný program Služieb aktívovaný na základe tohto Dotatku, a to počas celej doby viazanosti dojednej karte Zľavu v ekvivalentnej výške podľa zostávajúceho počtu dní prebiehajúceho zúčtovacieho obdobia až do skončenia tohto zúčtovacieho obdobia. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že: (i) Zľavu nie je možné počas jej poskytovania vo vzťahu k SIM karte kombinovať a súčasne využívať s akoukoľvek inou zľavou alebo akčiovou ponukou, ak nie je určené Podnikom inak, (ii) nárok na poskytovanie opätovne požiadava Podnik vo vzťahu k SIM karte o deaktiváciu programu Služieb Biznis Star alebo Happy, pričom tento nárok opätovne nevznikne ani v prípade, ak Účastník opätovne požiadava Podnik vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu programu Služieb Biznis Star alebo Happy aktívovaného týmto Dotatkom. V prípade zániku nároku na poskytnutie Zľavy, najneskôr však po uplynutí doby poskytovania Zľavy, bude Podnik poskytovať Účastníkovi program Služieb aktívovaný týmto Dotatkom alebo Účastníkom zvolený iný program Služieb za cenu podľa Cenníka platiťného v čase poskytovania príslušného programu Služieb bez poskytovania Zľavy. Doba poskytovania Zľavy sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku poskytovaných Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte nepredlžuje a uplynie dňom, ktorý by bol posledným dňom doby poskytovania Zľavy v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu poskytovania Služieb nedošlo.
 - programom Služieb Happy označeným v tomto Dotatku dopĺňujúcou informáciou vo formáte „NAJ“ je štandardný program Služieb Happy na príslušnej úrovni uvedenej v Cenníku, ako aj v ďalších reklamných a propagačných materiáloch Podniku, pričom táto dopĺňujúca informácia je iba informatívneho charakteru z dôvodu označenia, že k danému programu Služieb sú poskytované v rámci volných minút aj volania do EÚ a prichádzajúce roamingové hovory v EÚ a iné benefity na základe tohto bodu Dotatku; Podnik je oprávnený túto dopĺňujúcu informáciu uvádzať aj vo vyúčtovaní služieb poskytovaných k SIM karte počas trvania doby poskytovania zľaveného mesačného poplatku pri označení príslušného poskytovaného programu Služieb Happy.
2. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dotatku (ďalej len „Doba viazanosti“) nepožiadava o vypojenie SIM karty z prevádzky a že sa nedopusti takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu z dôvodu porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy zo strany Účastníka, žiadosť o jej vypojenie v prípade straty alebo krádeže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy z iného dôvodu, než je porušenie povinnosti na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že počas doby viazanosti nemôže požiadavať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dotatku o aktiváciu alebo o zmenu aktívovaného programu Služieb na program Služieb Podľa seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktívovaného programu Služieb Podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom Podnik a Účastník sa dohodli, že za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dotatku sa považuje aj žiadosť Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dotatku od spoločnosti Slovak Telekom, a s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na Podnikom poskytnutú zľavu z poplatku za vydanie SIM karty sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dotatku Účastník nepožiadava o prenesenie čísla

Slovak Telekom dôverne



113477794D100

© 2015 Tower
strana 1/2

FV, SK



uvedeného v zhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.

3. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiadá o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
4. V prípade porušenia záväzku Účastníka uvedeného v bode 1 písm. b) tohto Dodatku, v dôsledku čoho dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č.1.V prípade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podniku.
5. Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami, pričom zmena pôvodného programu Služieb podľa bodu tohto Dodatku ako aj aktivácia služieb v zmysle bodu 1 tohto Dodatku bude vykonaná najneskôr do troch pracovných dní nasledujúcich po dni uzavretia tohto Dodatku. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlžuje o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neplynie. V prípade, ak Účastník uzavrel Dodatok pri jeho doručení kuriárom, je pre účely posudzovania začiatku Doby viazanosti uvedenej v bode 2 tohto Dodatku rozhodujúci okamih aktivácie služieb v zmysle bodu 1 tohto Dodatku alebo zmeny pôvodného ikendy služieb podľa bodu tohto Dodatku.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
7. Účastník berie na vedomie, že v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie má Účastník možnosť zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu iného ako je Podnik bez poplatkov alebo sankcie. Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol o možnosti podľa predchádzajúcej vety informovaný. Účastník ďalej berie na vedomie, že ak si zvoliť alternatívneho poskytovateľa roamingu, poskytovanie služieb roamingu sa riadi podmienkami dohodnutými medzi Účastníkom a ním zvoleným alternatívnym poskytovateľom roamingu a že Podnik v rozsahu poskytovanom alternatívnym poskytovateľom roamingu nezodpovedá za poskytovanie služby roamingu.
8. **NÁVRH NA UZAVRETIE ROZHODCOVSKEJ ZMLUVY:** Podnik neodvolateľne navrhuje Účastníkovi, ktorý nie je spotrebiteľom, uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení (ďalej „RZ“): „Podnik a Účastník sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú alebo vzniknú v súvislosti s Platobnými službami Podniku, budú rozhodované pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej „RS“) jedným rozhodcom, a to podľa Statútu a Rekovacieho poriadku RS. Rozhodnutie RS bude pre Podnik a Účastníka záväzné. Účastník má právo odstúpiť od tejto RZ, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzatvorenia. Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie RZ a ak tento návrh neprijme, spory medzi Účastníkom a Podnikom vyplývajúce z poskytovania Platobných služieb Podnikom budú riešiť všeobecné sudy podľa osobitných právnych predpisov. Prijatím návrhu na uzavretie RZ nie je dotknuté právo Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecnému súdu. Toto právo však zaniká ak Podnik alebo Účastník už podal žalobu na RS, pretože po začatí rozhodcovského konania nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na všeobecnom súde. Účastník uvedený návrh Podniku na uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky prijíma:
 ÁNO NIE
9. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

V Lozorne, dňa 17. marca 2015

V Plone N. Mešto dňa 8. 4. 2015

Slovak Telekom, a.s.

v zastúpení
Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistickí ý
areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157



Ober-Staré Nové Mesto

„Požiadajte o výhodu navyše – kartu Easy Pecka s 9 € kreditom len za 1 €“

Tento kupón oprávňuje Účastníka tohto Dodatku na využitie ponuky na predplatenú kartu s programom Easy Pecka predložením tohto kupónu na ktoromkoľvek predajnom mieste Telekomu. **Ponuka platí najneskôr do konca nasledujúceho kalendárneho dňa, od uzavretia tohto Dodatku.** Blížšie informácie o službe Easy Pecka na www.telekom.sk/easy.

